

播下一粒种， 收获千般实

让蒙纳士的好种子撒满千万家

蒙纳士种子库正式建立。不管你的花园大小，只要对农艺感兴趣，都可以前来领蔬果和香草种子，享受种植的乐趣，收获的喜悦。

成为种子库会员，每个季节可任选三包种子。今年秋天的精选有生菜、白菜、萝卜、牛皮菜、欧芹和荷兰豆。

种子库除了鼓励大家亲手种植新鲜农产品，也希望会员们至少留一种植物作种，并将种子交回，以供其他会员来年选种。

若有兴趣，请先在线注册或前往格伦韦弗利图书馆填表报名。你也可以在种子库的宣传架上取一个新手工具包，其中有一本六页小册子，介绍了播种和培育方法，以及如何留种、采集、交回种子库。

小册子印有二维码，打开就是蒙纳士公共图书馆服务目录，介绍种子和果蔬种植方法、基础农艺指南、可持续农艺技术和儿童农艺知识。

另外，欢迎广大市民给我们的项目捐赠种子（不限种类）。直接送到种子库，填写一份捐赠表，交给工作人员就行了。

此处报名并了解详情：

 www.monlib.vic.gov.au/seed-library



联系我们

蒙纳士文娱中心

地址 293 Springvale Road, Glen Waverley
上午 8:30 至下午 5:00 | 周一至周五

奥克利服务中心

地址 3 Atherton Road, Oakleigh
上午 8:30 至下午 5:00 | 周一至周五



9518 3555

www.monash.vic.gov.au

mail@monash.vic.gov.au

全国中转服务 (面向听障或言语障碍人士)
1800 555 660

阅读《蒙纳士公告》纯文字版:

www.monash.vic.gov.au/news

欢迎你提出宝贵意见:

media@monash.vic.gov.au

[@cityofmonash](https://www.facebook.com/cityofmonash)

[@MonashCouncil](https://twitter.com/MonashCouncil)

[@MonashCouncil](https://www.instagram.com/MonashCouncil)

[@MonashCityCouncil](https://www.youtube.com/channel/UCMonashCityCouncil)

蒙纳士口译服务

普通话 4713 5001

廣東話 4713 5002

© 2023 蒙纳士市议会版权所有。保留一切权利。以任何形式复制均需市议会书面批准。



使用简便的 SNAP SEND

SOLVE 应用程序, 向市议会报告需要维修的设施:

www.monash.vic.gov.au/snap-send-solve

蒙纳士市议会承认, 本市这片多民族共居土地的传统所有者是 WurundjeriWoi Wurrung 和 Bunurong 族人, 并承认他们与这片土地和江河湖海从古至今的关联。我们尊重两支部族过去、现在和未来的长老, 尊重所有原住民及托雷斯海峡岛民。

《六月公报》所含内容截至2023年5月1日付印时无误。

BOGONG 停车场规划工作即将收尾

格伦韦弗利 Bogong Ave 多层停车场扩建工程规划工作已进入尾期, 建成后将为格伦韦弗利活动中心新增四层约 522 个车位。预计数月内开工。

工程期间需要关闭停车场, 活动中心和周边也将无法停车。对此我们准备调整临近街道停车规则, 引导外来访客前往在

Euneva Avenue 的停车场, 尽量缓解问题。

敬请当地居民、商家和广大市民关注 www.monash.vic.gov.au 和《蒙纳士七月公报》, 了解停车调整的情况。对于格伦韦弗利活动中心周围的商家和居民, 我们将直接发函通知。

更多无狗绳区就要开放啦!

如果你养了狗狗, 一定要给7月1日画个红圈。从那天起, 蒙纳士市将新增14个区域, 让你的爱犬无拘无束尽情撒欢。

动物登记提醒

每年必须续办一次的动物登记于4月10日截止。蒙纳士满三个月的猫狗都必须植入微芯片并登记。

如果你的爱宠尚未登记或续登, 请抓紧时间! 违规不办可能遭到罚款!

阅读详情并在线登记:

www.monash.vic.gov.au/animal-registration

7月1日起, 本市不用拴狗绳的区域将从31个增加到45个, 部分原有区域的面积将作增减。

有关无狗绳区的位置和最新情况, 请访问:

www.monash.vic.gov.au/dogs-off-leash-areas



市长Tina Samardzija 寄言

日前,我有幸与几位议员一起参加了澳新军团日纪念仪式,向先烈致敬,铭感他们为国人所做的伟大牺牲。

这一传统活动具有重要意义。蒙纳士市民积极参加,致敬英雄,让人感动。我们永志不忘!

自当选议员以来,我的一个首要任务就是改善各地便利设施,重点打击涂鸦行为。对此顽疾,市议会采用了新方法,已经初见成效,下一页有详细介绍。请大家一如既往,发现涂鸦立即报告市议会,以便我们迅速清除。

最近,我与格伦韦弗利选区议员 John Mullahy一起造访杰尔斯公园格伦韦弗利体育中心的蒙纳士网球中心,视察这项大工程的进展。

网球中心造价2670万澳元,大量基础施工业已完成。该中心包括18个球场、一个网球和高尔夫球俱乐部会员共用的室内馆,内带咖啡厅和升级版社交空间。该区道路经过改造,在 Jells Road 和 Waverley Road 拐角处铺设了崭新的十字路面,安装了交通灯。看到新设施逐步成形,欣喜之余我们要感谢维多利亚州政府为该项目拨款2100万澳元。我们迫不及待地想看到明年年初开馆的场景!

还有一件好事要告诉大家:蒙纳士新建了一个软塑料回收点(详见下文),让本市这项先进服务又进一步。

同时,我有幸获得任命,成为“2023年维多利亚州政府地方政府咨询小组”中13位地方市长中的一员,是有史以来第一位入选的蒙纳士市长。这支小组将民众的关切直接上传至维多利亚州政府并找出解决方案。各级政府共同努力,定能取得佳绩。在此处阅读更多信息: www.monash.vic.gov.au/Monash-Mayor-appointed-to-Victorian-Government-Advisory-Panel

如有任何疑问或意见,欢迎随时与我联系
✉ Tina.Samardzija@monash.vic.gov.au 或
☎ 0435 011 927



蒙纳士设立第二个软塑料回收点

Coles 和 Woolworths 的回收服务突然中断后,现在有了一个新的软塑料回收点,广大市民又能继续回收软塑料了。

回收点位于蒙纳士文娱中心 (293 Springvale Road, Glen Waverley), 仅供本市居民使用。开放时间:周一至周五上午8:30至下午5:00。

每户每次只能在那里放一袋生活用软塑料。若数量较多,请前往蒙纳士废弃物回收中心,地址:380 Ferntree Gully Road, Notting Hill。请注意,此地正在施工改造,可能不时暂停服务。

回收的软塑料包括塑料袋、塑料薄膜、塑料包装、薯片包装、谷物食品内衬、面包袋、糖纸和冷冻食品袋等。为避免污染其他回收物品,不可粘有食物残渣或其他东西。

随后,软塑料将被送往蒙纳士废弃物回收中心,由 APR 塑料公司处理。

有关软塑料回收的更多方法,请访问:

🌐 www.monash.vic.gov.au/soft-plastics-drop-off





垃圾收集日历 即将发送到户

请留意下个月《蒙纳士公报》随附的2023/24年度垃圾回收日历!

今年的垃圾回收日历将随七月刊《蒙纳士公报》发送,不再单独寄往各家各户。该日历已翻译成本市的几种主要语言,可在线查看。

如果对垃圾回收日历有疑问,请咨询
✉ sustainability@monash.vic.gov.au

更多信息:
🌐 www.monash.vic.gov.au/bin-collection

涂鸦 零容忍

市议会力推新战略,对影响市容的乱涂乱画采取零容忍快速打击,藉此解决多地涂鸦问题。

涂鸦影响市民安全感,破坏本市的宜居环境。本次大扫除的范围覆盖各大活动中心和人流集中地,以及澳大利亚邮政、澳洲电信等第三方拥有的场所。届时将派人巡查现场,一旦发现,立即清除。

推出此新策略是因今年初在威勒斯山、克莱顿、马尔格雷夫、格伦韦弗利和韦弗利山的试点工作取得了成功,并且试行期间清除的涂鸦没有重现。

更多信息: 🌐 www.monash.vic.gov.au/graffiti



winter series

冬季系列活动

六月免费演出

Brooks&Baker 带你一起摇摆欢唱

6月2日周五 | 晚上7:00

地点: Oakleigh Hall

Drew Downing&Band 流行曲钢琴演奏会

6月9日周五 | 晚上7:00

地点: The Count's - Monash Uni

Women Of Soul 乐队 BABY LOVE 专题演出

6月18日周日 | 上午10:00和中午12:00

地点: Clayton Community Centre

Jen&Tez 与社区合唱团

6月25日周日 | 下午2:00

地点: Mt Waverley Community Centre

需预订

此处查看更多信息:

www.monash.vic.gov.au/festivals



蒙纳士专区- 创新企业的家园

克莱顿作为蒙纳士国家就业与创新园区的所在地,不久前荣登 The Age (世纪报)的墨尔本第二市中心专题系列。

克莱顿驻扎了众多全国重要的医疗保健和技术机构,包括墨尔本纳米制造中心、澳大利亚同步加速器设施(上图)、蒙纳士健康与医学研究园、联邦科学与工业研究院(CSIRO),澳大利亚首个,也是唯一的心脏专科医院,以及蒙纳士大学本部。领先的姿态吸引了无数的目光,招徕了不少实力雄厚的精明企业进行大笔投资。

市议会长期致力于蒙纳士各园区的招商投资和配套支持工作。对此出台了优惠的土地使用和规划政策,为该地区作为一个中心蓬勃发展打下坚实基础,给本市乃至外地人口的就业创造了大量机会。

一般而言,园区就业人口的技能水平和薪资收入都较高。大企业的发展带动起强劲的小企业供应链,对贸易和零售业起到了有利的支持,推动着蒙纳士地方经济的发展。

目前,蒙纳士企业创造的岗位逾 15 万个,是墨尔本中央商务区以外的第二大就业集群。

此处了解克莱顿蒙纳士国家就业与创新园区的更多信息:

www.monash.vic.gov.au

我们设立了专门的经济发展小组为蒙纳士的企业落户和运营提供配套支持。

此处了解更多信息:

www.monash.vic.gov.au/business

蒙纳士满意度调查令人欣慰

《年度社区满意度调查》是由民众来衡量维多利亚州各地方议会的工作绩效。蒙纳士在调查中取得了不俗的成绩。

疫情过后,调查重回面对面模式。我们的总体满意度得分为 7.18,比 2022 年的 7.07 有所提高。虽然个别议会尚未上报结果,但蒙纳士的这一成绩已经高于大都会圈的平均水平 (6.98)。

感谢大家积极参与调查,让我们明确了需要改进的方面。

此处阅读更多信息,查看我们的调查结果:

www.monash.vic.gov.au/satisfaction-survey



议员新闻

Shane McCluskey 议员

蒙纳士是闻名已久的“花园城市”，普通市民的花园清新优雅，公共休憩空间各具特色。大部分城市绿地都有多方面用途，可以休闲漫步、玩耍娱乐，也可以组织竞赛运动。

这些是人们聚在一起，欢度时光的绝佳场所。

以在建的格伦韦弗利体育中心为例，建成后不仅格伦韦弗利高尔夫俱乐部会迁入，还有18个崭新的网球场。如下图所示，这是一座先进的全新多层场馆。除了高尔夫俱乐部，格伦韦利网球俱乐部也会入驻。

项目计划2024年初完工，其设计中包含了充分利用从老建筑中回收的砖石材料。

项目造价2600万澳元，其中州政府拨款2100万澳元，市议会出资500万澳元。网球设施向公众开放，格伦韦利俱乐部将是长期租户。场馆与杰斯公园的女子运动区隔路相望，一流的配套相互补充，让蒙纳士的运动热情更加高涨，市民的生活更加健康。

5月15日至21日，全国志愿者周期间将表彰一批杰出的志愿者。志愿者是蒙纳士的宝贵财富，为无数市民送去了必不可少的服务和各种机会。无论志愿者们参与的是市议会开办的大小项目，还是社团和俱乐部，或是体育组织的各种活动，他们对社区的健康发展做出的积极贡献，都值得我们的衷心致敬。

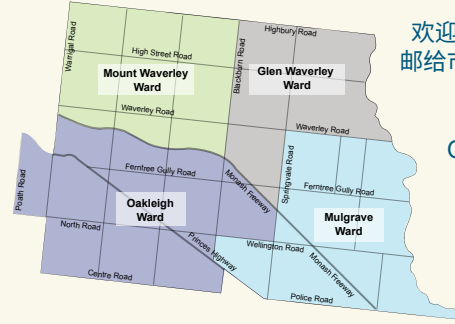
如果你的身边有人为了公共事业付出时间和精力，不要让他们默默无闻！同时，自己也体验一下志愿服务，享受回馈社会的喜悦。

请通过以下方式与我联系：

✉ Shane.McCluskey@monash.vic.gov.au 或
☎ 0466 345 406



全体议员敬上



欢迎致电或发送邮件给市议员。信函可邮寄至：
PO Box 1
Glen Waverley
VIC 3150

Glen Waverley Ward



Cr Geoff Lake
0411 645 281
Geoff.Lake@monash.vic.gov.au



Cr Nicky Luo
Deputy Mayor
0451 560 398
Nicky.Luo@monash.vic.gov.au

Mount Waverley Ward



Cr Anjalee de Silva
0424 679 096
Anjalee.deSilva@monash.vic.gov.au



Cr Brian Little
0407 878 033
Brian.Little@monash.vic.gov.au



Cr Rebecca Paterson
0437 959 163
Rebecca.Paterson@monash.vic.gov.au

Mulgrave Ward



Cr Paul Klisaris
0412 516 026
Paul.Klisaris@monash.vic.gov.au



Cr Shane McCluskey
0466 345 406
Shane.McCluskey@monash.vic.gov.au



Cr Tina Samardzija
Mayor
9518 3524 /
0435 011 927
Tina.Samardzija@monash.vic.gov.au

Oakleigh Ward



Cr Josh Fergeus
0466 465 421
Josh.Fergeus@monash.vic.gov.au



Cr Stuart James
0413 184 250
Stuart.James@monash.vic.gov.au



Cr Theo Zographos
0430 316 911
Theo.Zographos@monash.vic.gov.au

市议会下届会议

6月27日周二晚上7:00

📍 蒙纳士文娱中心
293 Springvale Rd, Glen Waverley

欢迎到场参加会议或线上观看直播：
🌐 webcast.monash.vic.gov.au

会议议程和最新消息：
🌐 www.monash.vic.gov.au/meetings

2023 年文字节： 重要活动

一年一度的文字节又来啦，蒙纳士各地图书馆将给大家带来文学盛宴！

每年，在蒙纳士短篇小说大赛进行之际，文字节都会邀请作家和读者齐聚一堂，举办嘉宾讲座和写作班。活动场所安全舒适，充满欢声笑语，真是“好文共欣赏，新义相与析”。

嘉宾座谈和作者见面会全部免费，但须预订。更多信息，请见下文。



JON FAINE 新书发布会

6月22日周四 | 晚上7:00 | 澳大利亚摄影博物馆(原MGA)

作为资深媒体人，Jon Faine 在澳大利亚广播公司墨尔本电台工作二十余年，辩才出众、机锋逼人，敢于直问棘手问题，同时又能笑谈人生，满怀热情地调查和讲述墨尔本的烟火市井。现在，他担任墨尔本大学法学院的副院长研究员，同时也为《星期日时代》撰写每周专栏。

活动期间，我们特别策划的“餐桌交流”型演讲，就像朋友热烈交谈一样，信马由缰。届时 Jon 将带来新书《阿波罗和塞尔玛》(Apollo & Thelma)，通过马戏团大力士“强人阿波罗”和妹妹塞尔玛——澳大利亚偏僻内陆酒吧老板——的故事，讲述 40 年来自己从律界到传媒的风雨历程。



文字节其他演讲：

VIKKI PETRAITIS

6月24日周六 | 下午2:00，
威勒斯山图书馆
6月29日周四 | 晚上7:00，
威勒斯山图书馆

SAMUEL JOHNSON

6月27日周二 | 晚上7:00，
克莱顿社区剧院
(Clayton Community Theatre)

CATH MOORE

7月1日周六 | 下午2:00
威勒斯山图书馆

ROB MILLS

7月4日周二 | 晚上7:00
克莱顿社区剧院

RACHAEL JOHNS

7月6日周四 | 晚上7:00
威勒斯山图书馆

KATE CUTHBERT

7月8日周六 | 下午2:00
威勒斯山图书馆

TONI JORDAN

7月11日周二 | 晚上7:00
奥克利大礼堂 (Oakleigh Main Hall)

“约翰·蒙纳士爵士”名人讲堂：
KYLIE MOORE-GILBERT博士
专场

牢窗外的天空 (Uncaged Sky) ——
伊朗监狱804日

7月13日周四 | 晚上7:00
澳大利亚摄影博物馆(原MGA)

短篇小说大赛

2023 年文字节短篇小说大赛 6 月 19 日周一开始，7 月 30 日周日结束。

有志作者请按三个组别投稿：

- A 组：12-14 岁
- B 组：15-17 岁
- C 组：18 岁以上

了解文字节全部活 动安排：

🌐 www.monlib.vic.gov.au/wordfest 或者前往蒙纳士图书馆分馆咨询。

冬天来堆肥

欢迎蒙纳士居民加入堆肥大军, 通过Compost Community购买必备物资, 堆肥箱、蚯蚓养殖桶和厨余堆肥桶, 优惠之上再享返款!



为了鼓励大家开始堆肥, 6月1日至30日, 凡购买相关用品最多可获80 澳元返款*。

把厨余和花园垃圾用来堆肥是减少填埋、保护环境的简便方法之一。你还能把获得的肥料直接用到花园里, 让花草更加茂盛!

*每户每年可享一次返款。

更多信息: www.compostcommunity.com.au/monash.html

大灌篮: 篮球爱好者集合!

五月每周二和周四

爱打篮球? 加入 Hangtime 吧! 我们是地方篮球社团, 在东南城区组织友谊赛, 欢迎广大爱好者, 不限能力。

我们自己担任裁判, 有完整场地, 不要求加入球队或保证全赛季出场, 是运动交友的好机会。不管球技高低、能力强弱, 我们都欢迎。活动轻松有趣, 氛围包容, 纯粹以社交为主。

📍 韦弗利篮球场: Waverley Basketball Stadium, 31A Batesford Road, Chadstone

费用: 每人10澳元 (暂时只收现金)

报名: justinhangtime@gmail.com

入队: <https://rb.gy/wbpymu>



意大利联谊会

6月2日周五上午11:00至中午12:00

在图书馆工作人员 Lisa 和 Antonella 的主持下一起庆祝意大利国庆节“la Festa della Repubblica”! 上午安排有联谊交流 (全程意大利语)、益智问答、音乐、美食等等, 精彩纷呈!

和当地社区其他讲意大利语的人结交、互动, 了解蒙纳士的图书馆资源和服务。

本次活动主要面向说意大利语的成年人, 创造难得的机会让大家用母语自在交谈。

📍 地址: Clayton Library, 9-15 Cooke Street
报名: ☎ 9541 3120



REPAIR Café

6月4日周日, 上午 10:00 至下午 2:00

你有没有出了点毛病, 扔掉又觉得可惜的小物件? 带到Repair Café来吧!

与其把问题不大而又可以修好的东西扔掉或换新, 不如拿来这里让它重获新生。

当场进行的简单维修不定价, 看着给点就可以。需要留下维修的物品, 请预付定金。

另外, 欢迎熟悉缝纫、纺织、小型电器、玩具和陶器修补的市民来担任志愿者。

📍 地点: 韦弗利木工俱乐部 (Waverley Woodworkers Club) 和格伦韦弗利宝石俱乐部 (Glen Waverley Gem Club), 格伦韦弗利中央保护区。位于大看台后方

登记维修或报名志愿服务请联系: Connie Lambe
☎ 0468 557 156 connie.lambe@monash.vic.gov.au
www.monash.vic.gov.au/repair-cafe

Repair Café由蒙纳士市议会、韦弗利木工俱乐部和格伦韦弗利宝石俱乐部联合筹办。